|  |
| --- |
| [Haager Übereinkommen vom 19. Oktober 1996](http://www.admin.ch/ch/d/sr/c0_211_231_011.html) über die Zuständigkeit, das  anzuwendende Recht, die Anerkennung, Vollstreckung und Zusammenarbeit auf dem Gebiet der elterlichen Verantwortung und der Massnahmen zum Schutz von Kindern (**HKsÜ; SR 0.211.231.011)** Antrag auf Zustimmunggemäss Art. 33 HKsÜzur Unterbringung eines oder mehrerer Kinder aus der Schweiz  in einem anderen Vertragsstaat |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ERSUCHENDE BEHÖRDE |  | ERSUCHTEs Land |

# IDENTITÄT

## **1. Kind**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name(n) und Vorname(n) | | |
| Geschlecht | weiblich  männlich | |
| Geburtsdatum und -ort | | Staatsangehörigkeit(en) |
| Gewöhnlicher Aufenthaltsort | | |
| Nummer und Gültigkeitsdauer des Passes/der Identitätskarte | | |
| Art, Nummer und Gültigkeitsdauer der Aufenthaltsbewilligung | | |
| Sprachkenntnisse | | |
| **Gesetzliche Vertretung**  Name(n) und Vorname(n)    Adresse    Telefonnummer    E-Mail-Adresse | | |
| **Vertrauensperson**  Name(n) und Vorname(n)    Adresse    Telefonnummer    E-Mail-Adresse | | |
| **Inhaber des Aufenthaltsbestimmungsrechts**  Name(n) und Vorname(n) / Behörde    Adresse    Telefonnummer    E-Mail-Adresse | | |

## **2. Kind**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name(n) und Vorname(n) | | |
| Geschlecht | weiblich  männlich | |
| Geburtsdatum und -ort | | Staatsangehörigkeit(en) |
| Gewöhnlicher Aufenthaltsort | | |
| Nummer und Gültigkeitsdauer des Passes/der Identitätskarte | | |
| Art, Nummer und Gültigkeitsdauer der Aufenthaltsbewilligung | | |
| Sprachkenntnisse | | |
| **Gesetzliche Vertretung**  Name(n) und Vorname(n)    Adresse    Telefonnummer    E-Mail-Adresse | | |
| **Vertrauensperson**  Name(n) und Vorname(n)    Adresse    Telefonnummer    E-Mail-Adresse | | |
| **Inhaber des Aufenthaltsbestimmungsrechts**  Name(n) und Vorname(n) / Behörde    Adresse    Telefonnummer    E-Mail-Adresse | | |

# BEHÖRDE, die über die Beantragte Unterbringung entscheidet

|  |
| --- |
| Unterbringungsbehörde    Adresse    Telefonnummer    E-Mail-Adresse |
| **Gesetzliche Grundlage der beantragten Unterbringung** |
| **Zuständige Kontaktperson**  Name und Vorname    Funktion    Telefonnummer(n)    E-Mail-Adresse    Sprachkenntnisse |

# ORT, AN DEM DAS KIND / die Kinder IM AUSLAND UNTERGEBRACHT WERDEN SOLL

(z.B. Institution, Pflegefamilie)

|  |
| --- |
| Name der Institution/Pflegefamilie |
| Adresse |
| Telefonnummer(n) |
| E-Mail-Adresse |
| Webseite |
| Zweck der Institution |
| Betriebsbewilligung der Institution/Eignungsbescheinigung der Pflegefamilie liegt vor  JA  Nein |
| Betriebskonzept der Institution liegt vor  JA  Nein  In folgender Sprache: |
| Ansprechperson(en) |
| Wurde die Institution/Pflegefamilie bezüglich der beantragten Unterbringung schon kontaktiert? |

# GRÜNDE/Indikation, DIE EINE UNTERBRINGUNG oder Betreuung IM AUSLAND ERFORDERN

## **1. Kind**

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
| Datum der geplanten Aufnahme des Kindes im Ausland |
| Voraussichtliche Dauer der beantragten Unterbringung |

|  |
| --- |
| Angaben zur Anhörung des Kindes im Verfahren: |

## **2. Kind**

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
| Datum der geplanten Aufnahme des Kindes im Ausland |
| Voraussichtliche Dauer der beantragten Unterbringung |

|  |
| --- |
| Angaben zur Anhörung des Kindes im Verfahren: |

# KOSTENregelung

Angaben zur Übernahme der Kosten der beantragten Unterbringung

|  |
| --- |
|  |

# sonstige bemerkungen

|  |
| --- |
|  |

# verzeichnis der beigefügten Dokumente

|  |
| --- |
| Kopie der bisherigen relevanten Korrespondenz  Kopie der bisherigen relevanten Entscheide  Auszug gesetzliche Grundlagen des geplanten Unterbringungsentscheids  Kopie der Geburtsurkunde  Kopie des Passes/Identitätskarte  Kopie der Aufenthaltsbewilligung  Unterlagen (Betriebskonzept) der gewählten Institution/Pflegefamilie  Kopie der Betriebsbewilligung der gewählten Institution/Eignungsbescheinigung der Pflegefamilie  Beglaubigte Übersetzungen von:        Bemerkungen: |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ort |  |  |  |
| Datum |  |  |  |
|  |  |  | Ersuchende Behörde |
|  |  |  | Stempel / Unterschrift |

Kopie an:

* Bundesamt für Justiz, Fachbereich Internationales Privatrecht, Bundesrain 20, CH-3003 Bern